

★NHK ワールド JAPAN・おすすめ多言語コンテンツ(7月版)

NHK ワールド JAPAN では、様々な言語でニュースや番組をお届けしています。
毎月、おすすめの多言語サービスやコンテンツ(動画、記事)をご紹介します。
画像下をクリックしていただくと、動画や音声をご視聴いただけます。

【今月のトピックス】

NHK ワールド JAPAN の公式 Facebook でもニュースや番組情報をお届けしています。大雨や地震、津波などの災害情報も随時公開しています。災害時の情報源としてご活用ください。現在対応しているのは下記の言語となります(言語名をクリックしていただくと、それぞれの Facebook が表示されます)。



[英語](#) [中国語\(簡体字\)](#) [中国語\(繁体字\)](#)
[ヒンディー語](#) [インドネシア語](#) [タイ語](#)
[ポルトガル語](#) [ロシア語](#) [スペイン語](#)
[ベトナム語](#) [ベンガル語](#)

以下、それぞれの言語のおすすめとなります。

【English・英語】

ラジオ番組「Living in Japan」では、在留外国人のみなさまの生活に役立つ情報をお届けしています。広い庭がなくても、マンションやアパートなど都会の小さな空間で野菜を育てるには？そのコツや楽しみ方をニュージーランド出身の「アーバンファームिंग」コンサルタントのジョン・ウォルシュさんに伝えてもらいます。



[Tiny Space Farming / Preventing Heatstroke - Living in Japan | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Chinese(simplified) 中国語(簡体字)】

『Living in Japan』『東瀛生活』では、小林米幸さんを紹介しました。小林さんは、1990年には「日本人も外国人も分け隔てなく受け入れる」医療機関を目指して神奈川県大和市にクリニックを開設。外国人を受け入れる医療従事者向けのノウハウを伝える書籍も数多く手掛けています。在留外国人向け医療を取り巻く環境の変化や、日本の医療機関を受診する際に在留外国人が知っておくと良い点をアドバイスしていただきました。



[致力于消除外国人与日本人的医疗壁垒——小林米幸医生访谈 - 东瀛生活 | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Chinese(traditional) 中国語(繁体字)】

今月は、『日本の支援がなければ今の自分はない』台湾と日本をつないだもの』という長編の記事(中国語)をご紹介します。台湾にある日本の窓口機関「日本台湾交流協会」は、台湾の優秀な若者を選抜し、日本留学のための奨学金を支給しています。およそ30年前、この奨学金を受給した鍾文岳さんは、10年ほど前から弁護士の仕事に加えて、元留学生たちで作る団体の代表を務めています。取材では、鍾文岳さんの思いにフォーカスしました。



[「沒有日本的協助, 就沒有現在的我」串聯台灣和日本の情誼 | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【Vietnamese ベトナム語】

コロナ禍を経て日本各地で再開しつつある祭りに参加し、地域の人々との交流を楽しむベトナム人たちを紹介します。ゲストは今年4月に富山県小矢部(おやべ)市で開かれた「石動曳山(いするぎひきやま)祭」に参加した技能実習生と、ベトナム・ハノイから「高知よさこい祭り」(8月)への参加準備を進めている「ヌイチュック(Nui Truc)」チームの皆さん。「私の体験」コーナーでは長野県南安曇野郡池田町でゲストハウスを経営するグエン・ティ・ヴィエット・リエン(Nguyen Thi Viet Lien)さんが、北アルプスの景色を堪能できる初心者向けトレッキングコースや、わさびなどの地域の魅力を語ります。



[Để hiểu hơn về Nhật Bản, hãy tham gia lễ hội! / Trải nghiệm của tôi: Thi trấn Ikeda, tỉnh Nagano - Sống ở Nhật Bản | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Korean 朝鮮語】

夏山シーズンに入った富士山は、7月1日に山梨県側で山開きを迎え、多くの登山者でにぎわいました。富士山の山梨県側では、9月10日まで夏山シーズンが続き、7月10日には静岡県側でも山開きを迎えました。



[후지산 야마나시현 등산로 개장 | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【Portuguese・ポルトガル語】

明治41年(1908年)神戸港を発った移民船・笠戸丸がブラジルのサントス港に入港してから115年。6月の「Living in Japan (Meu Japão=私のニッポン)」では、NPO・CBK(関西ブラジル人コミュニティ)代表で在神戸ブラジル名誉領事のマリーナ・マツバラさんに、Festa Junina(6月祭り)などの伝統行事やポルトガル語・日本語教室を通し、日本で暮らすブラジル人、特に子どもたちをサポートする活動について聞きました。



[Entrevista: Marina Matsubara - Presidente da NPO Cominidade Brasileira de Kansai \(CBK\) - Meu Japão | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Indonesian・インドネシア語】

蛭田直美の小説「オレオレ詐欺とフレンチトースト」は、日本で多発しているオレオレ詐欺を題材に、偽の親子の交流を描いた作品です。インドネシア語での朗読をお楽しみください。



(第1回)

["Penipuan Telepon dan Camilan Roti Bakar ala Prancis" karya Hiruta Naomi-Bagian 1 | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Thai・タイ語】

現代社会に生きる女性のゆれうごく心を斬新な表現で描く小説で世界的人気の川上未映子。今年映画化もされた(彼女の)短編「アイスクリーム熱」をタイ語でお楽しみください。



タイトル: ไอศกรีมคลั่งรัก ตอนที่

[ไอศกรีมคลั่งรัก ตอนที่ 1 - บทอ่านฟังเพลิน Reading Japan | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Arabic・アラビア語】

国連は5月までの推計で、世界各地の紛争や迫害などによる難民は、これまでで最も多いおよそ1億1000万人に上ると明らかにしました。最新の報告書で国連が指摘するのは「長期化難民」の問題です。10年以上内戦が続くシリアからの難民330万人が暮らすトルコの状況取材しました。



[الوضع الحالي للاجئين السوريين في تركيا | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【Bengali・ベンガル語】

今から半世紀前、1963年に全米1位を記録した日本の歌「上を向いて歩こう」。なぜ日本語の歌にもかかわらず全米で大ヒットしたのか？ この歌のヒットの背景や、カリフォルニアの小さな町でこの曲に励まされた日系人たちのドラマを振り返るドキュメンタリー番組を、ベンガル語字幕でご覧いただけます。



[অ্যানাদার স্টোরি: “সুকিইয়াকি” যুক্তরাষ্ট্রে নম্বর-১ হিট জাপানি গানের অন্তরালে - সময় ও স্রোত Time and Tide | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

[NHK WORLD-JAPAN Bengali - 投稿 | Facebook](#)

【Burmese・ビルマ語】

夜間に起こす熱中症は、思わぬ危険性があります。熱中症対策の詳しい情報をご確認ください。



[ညအိပ်ချိန် အပူလျှပ်ခြင်းမဖြစ်အောင် ကာကွယ်ရမယ့်နည်းလမ်းများ | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【French・フランス語】

フランス本国で人気の和菓子。伝統的な和菓子の世界で活躍する女性の和菓子シェフの挑戦を、フランス人リポーターの視点で紹介しています。



[Le Magazine de Radio Japon du 11 juin 2023 | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Hindi・ヒンディー語】

日本の子どもたちの学校生活を紹介する音声コンテンツ「日本の学校」シリーズ。多くの学校で取り入れられている「農業体験」について、ある日本人ディレクターの体験談を含め、ヒンディー語によるトークをご紹介します。



[स्वयं उगाकर देखें धान! खेती अनुभव शिक्षा | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

[NHK WORLD-JAPAN Hindi - 投稿 | Facebook](#)

【Persian・ペルシャ語】

「物語で楽しむ日本の美」

東京国立博物館が所蔵する美術作品を紹介するシリーズ番組を掲載中。今回は、その一つで、1300年以上前の飛鳥時代に、大陸から伝わった仮面劇「伎楽」に用いられた木製の面を紹介します。



[«ماسک کننده کاری شده چوبی برای نمایش گیگاکو» کونرون \(Gigaku Men Konron\) - جادوی شاهکارهای هنری ژاپن | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Spanish・スペイン語】

坂本九の名曲「上を向いて歩こう」は、日本語の歌にもかかわらず全米で大ヒットし、1963年に全米1位を飾った。なぜこの曲だけが全米を制することができたのか？そこにはアメリカ大陸の小さな町でこの曲に励まされた日系人たちのドラマがあった！スペイン語圏の歌手たちもカバーした“名曲”の知られざる物語。



[Otro ángulo de la historia: “SUKIYAKI”, un éxito japonés en EE. UU. - La marea del tiempo Time and Tide | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

[NHK WORLD-JAPAN Spanish - 投稿 | Facebook](#)

【Swahili・スワヒリ語】

今回ご紹介するのは、タンザニアとの国際協力の分野で活躍してきた武田七重さんへのインタビュー。15歳で国際協力に興味を持つようになった武田さんは、JICAの海外協力隊で看護師としてタンザニアに派遣され、その後はタンザニアの日本大使館でも勤務。アフリカの魅力や、国際協力に関わる武田さんの思いをお聴きください。



[Mahojiano: Takeda Nanae | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Turkish・トルコ語】

日本語を学びたいけれど、あまり時間がないという方でも大丈夫！3分間の動画で、様々なシチュエーションで役立つ日本語表現を練習できます。第3回は、自己紹介で出身地を説明する表現を学びます。



[#3 Vietnam'dan geldim. - Kolay Japonca Easy Japanese | NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

【Ukrainian・ウクライナ語】

重度の聴覚障害があり、キーウから群馬県みどり市へ避難したヴォロディミル・ボシュコさんを紹介。音が聞こえない異国の地で困難に直面しながらも、ガイドとしてみどり市の魅力を観光客に紹介しています。



[Жести дружби | NHK WORLD-JAPAN News](#)

【Urdu・ウルドゥー語】

日本のお話をウルドゥー語の朗読で楽しむ「Reading Japan」。今回ご紹介する小説は、「ふねの湯」(作・雲染ゆう、2回シリーズ)。作品の舞台となる銭湯は、一般の人たちが入場料を払って、大きな湯舟のある施設を共同で使う、古来の文化の1つ。ところが、作品の主人公が旅先でたまたま入って銭湯は、想像を超えるとんでもない施設。奇想天外なお話をお楽しみください。



[NHK | مطالعہ جاپان "دی آؤٹ ٹو سی باتھ ہاؤس" پہلا حصہ، تحریر کوموزومے یو - مطالعہ جاپان NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)

[- مطالعہ جاپان "دی آؤٹ ٹو سی باتھ ہاؤس یعنی بحری حمام" دوسرا حصہ، تحریر کوموزومے یو - مطالعہ جاپان NHK WORLD-JAPAN On Demand](#)